

Europeiska unionens officiella tidning

C 10

femtionde årgången

Svensk utgåva

Meddelanden och upplysningar

16 januari 2007

Informationsnummer

Innehållsförteckning

Sida

II Meddelanden

MEDDELANDEN FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER OCH ORGAN

Kommissionen

2007/C 10/01	Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration (Ärende COMP/M.4153 – Toshiba/Westinghouse) ⁽¹⁾	1
2007/C 10/02	Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration (Ärende COMP/M.4464 – Goldman Sachs/Cerberus/Harpen) ⁽¹⁾	1
2007/C 10/03	Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration (Ärende COMP/M.4427 – SHV/Mammoet) ⁽¹⁾	2
2007/C 10/04	Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration (Ärende COMP/M.4492 – Candover/Ferretti) ⁽¹⁾	2
2007/C 10/05	Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration (Ärende COMP/M.4413 – Apollo Group/GE Advanced Materials) ⁽¹⁾	3
2007/C 10/06	Inledning av förfarande (Fall COMP/M.4439 – Ryanair/AER Lingus) ⁽¹⁾	4
2007/C 10/07	Meddelande från Kommissionen om datum för obligatorisk tillämpning av den uppdaterade inventeringen och den gemensamma nomenklaturen över beståndsdelar i kosmetiska produkter ⁽¹⁾	5

Europeiska centralbanken

2007/C 10/08	Memorandum of Understanding om ändring av Memorandum of Understanding rörande en uppförandekodex för rådets medlemmar	6
--------------	---	---

SV

IV *Upplysningar*

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER OCH ORGAN

Kommissionen

2007/C 10/09

Eurons växelkurs 8



II

(Meddelanden)

MEDDELANDEN FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER OCH
ORGAN

KOMMISSIONEN

Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration**(Ärende COMP/M.4153 – Toshiba/Westinghouse)****(Text av betydelse för EES)**

(2007/C 10/01)

Kommissionen beslutade den 19 september 2006 att inte göra invändningar mot den anmälda koncentrationen ovan och att förklara den förenlig med den gemensamma marknaden. Beslutet grundar sig på artikel 6.2 i rådets förordning (EG) nr 139/2004. Beslutet i sin helhet finns endast på engelska och kommer att offentliggöras efter det att alla eventuella affärshemligheter har tagits bort. Det kommer att finnas tillgängligt:

- på kommissionens webbplats för konkurrens (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Denna webbplats ger olika möjligheter att hitta enskilda beslut i koncentrationsärenden, även uppgifter om företag, ärendenummer, datum och sektorer,
- i elektronisk form på EUR-Lex webbplats, under dokument nummer 32006M4153. EUR-Lex ger tillgång till gemenskapsrätten via Internet. (<http://eur-lex.europa.eu>)

Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration**(Ärende COMP/M.4464 – Goldman Sachs/Cerberus/Harpen)****(Text av betydelse för EES)**

(2007/C 10/02)

Kommissionen beslutade den 15 december 2006 att inte göra invändningar mot den anmälda koncentrationen ovan och att förklara den förenlig med den gemensamma marknaden. Beslutet grundar sig på artikel 6.1 b i rådets förordning (EG) nr 139/2004. Beslutet i sin helhet finns endast på engelska och kommer att offentliggöras efter det att alla eventuella affärshemligheter har tagits bort. Det kommer att finnas tillgängligt:

- på kommissionens webbplats för konkurrens (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Denna webbplats ger olika möjligheter att hitta enskilda beslut i koncentrationsärenden, även uppgifter om företag, ärendenummer, datum och sektorer,
- i elektronisk form på EUR-Lex webbplats, under dokument nummer 32006M4464. EUR-Lex ger tillgång till gemenskapsrätten via Internet. (<http://eur-lex.europa.eu>)

Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration**(Ärende COMP/M.4427 – SHV/Mammoet)****(Text av betydelse för EES)**

(2007/C 10/03)

Kommissionen beslutade den 18 december 2006 att inte göra invändningar mot den anmälda koncentrationen ovan och att förklara den förenlig med den gemensamma marknaden. Beslutet grundar sig på artikel 6.1 b i rådets förordning (EG) nr 139/2004. Beslutet i sin helhet finns endast på engelska och kommer att offentliggöras efter det att alla eventuella affärshemligheter har tagits bort. Det kommer att finnas tillgängligt:

- på kommissionens webbplats för konkurrens (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Denna webbplats ger olika möjligheter att hitta enskilda beslut i koncentrationsärenden, även uppgifter om företag, ärendenummer, datum och sektorer,
- i elektronisk form på EUR-Lex webbplats, under dokument nummer 32006M4427. EUR-Lex ger tillgång till gemenskapsrätten via Internet. (<http://eur-lex.europa.eu>)

Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration**(Ärende COMP/M.4492 – Candover/Ferretti)****(Text av betydelse för EES)**

(2007/C 10/04)

Kommissionen beslutade den 20 december 2006 att inte göra invändningar mot den anmälda koncentrationen ovan och att förklara den förenlig med den gemensamma marknaden. Beslutet grundar sig på artikel 6.1 b i rådets förordning (EG) nr 139/2004. Beslutet i sin helhet finns endast på engelska och kommer att offentliggöras efter det att alla eventuella affärshemligheter har tagits bort. Det kommer att finnas tillgängligt:

- på kommissionens webbplats för konkurrens (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Denna webbplats ger olika möjligheter att hitta enskilda beslut i koncentrationsärenden, även uppgifter om företag, ärendenummer, datum och sektorer,
 - i elektronisk form på EUR-Lex webbplats, under dokument nummer 32006M4492. EUR-Lex ger tillgång till gemenskapsrätten via Internet. (<http://eur-lex.europa.eu>)
-

Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration
(Ärende COMP/M.4413 – Apollo Group/GE Advanced Materials)

(Text av betydelse för EES)

(2007/C 10/05)

Kommissionen beslutade den 30 november 2006 att inte göra invändningar mot den anmälda koncentrationen ovan och att förklara den förenlig med den gemensamma marknaden. Beslutet grundar sig på artikel 6.1 b i rådets förordning (EG) nr 139/2004. Beslutet i sin helhet finns endast på engelska och kommer att offentliggöras efter det att alla eventuella affärshemligheter har tagits bort. Det kommer att finnas tillgängligt:

- på kommissionens webbplats för konkurrens (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Denna webbplats ger olika möjligheter att hitta enskilda beslut i koncentrationsärenden, även uppgifter om företag, ärendenummer, datum och sektorer,
 - i elektronisk form på EUR-Lex webbplats, under dokument nummer 32006M4413. EUR-Lex ger tillgång till gemenskapsrätten via Internet. (<http://eur-lex.europa.eu>)
-

Inledning av förfarande
(Fall COMP/M.4439 – Ryanair/AER Lingus)

(Text av betydelse för EES)

(2007/C 10/06)

Den 20 december 2006 beslutade kommissionen att inleda ett förfarande i ovannämnda fall efter att ha funnit att den anmälda koncentrationen ger upphov till betydande tvivel beträffande dess förenlighet med den gemensamma marknaden. Inledningen av förfarandet öppnar en undersökning i andra fasen avseende den anmälda koncentrationen. Beslutet baseras på artikel 6.1.c i rådets förordning (EG) nr 139/2004.

Kommissionen uppmanar intresserade tredje parter att till den lämna eventuella synpunkter på den föreslagna koncentrationen.

För att kunna beaktas i sin helhet, måste synpunkterna nå kommissionen senast 15 dagar efter offentliggörandet. Synpunkterna kan sändas till kommissionen per fax ((32-2) 296 43 01 – 296 72 44) eller per post med referens COMP/M.4439 – Ryanair/AER Lingus, till:

Europeiska gemenskapernas kommission
GD Konkurrens
Merger Registry
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Bruxelles/Brussel

Meddelande från Kommissionen om datum för obligatorisk tillämpning av den uppdaterade inventeringen och den gemensamma nomenklaturen över beståndsdelar i kosmetiska produkter

(Text av betydelse för EES)

(2007/C 10/07)

I enlighet med artikel 6.1 första meningen och artikel 6.1 g sjätte stycket i rådets direktiv 76/768/EEG av den 27 juli 1976 om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om kosmetiska produkter ⁽¹⁾ (nedan kallat "kosmetikadirektivet") skall beståndsdelar som används i kosmetiska produkter anges på de kosmetiska produkternas behållare och förpackning, eller enbart på förpackningen, enligt den gemensamma nomenklatur som avses i artikel 7.2 eller i annat fall med någon av de benämningar som avses i artikel 5a.2 första strecksatsen.

Därför skall kommissionen i enlighet med artiklarna 5a.3 och 7.2 upprätta en inventering och en gemensam nomenklatur och uppdatera dessa.

Således antog kommissionen den 8 maj 1996 beslut 96/335/EG om sammanställning av en inventering och fastställande av en gemensam nomenklatur över de beståndsdelar som används i kosmetiska produkter ⁽²⁾. Inventeringen och nomenklaturen började tillämpas den 1 januari 1997.

Den 9 februari 2006 antog kommissionen beslut 2006/257/EG om ändring av beslut 96/335/EG för att uppdatera inventeringen och den gemensamma nomenklaturen över beståndsdelar i kosmetiska produkter enligt bilagan till beslut 96/335/EG.

Beslut 2006/257/EG offentliggjordes i *Europeiska unionens officiella tidning* den 5 april 2006 ⁽³⁾.

Diskussionerna med medlemsstaterna och kosmetikaindustrins företrädare har gjort det möjligt att avgöra vilket datum det är ekonomiskt och tekniskt genomförbart att börja tillämpa den uppdaterade inventeringen och nomenklaturen, nämligen den 1 februari 2007. Från och med detta datum skall i enlighet med artikel 6.1 g sjätte stycket i kosmetikadirektivet märkning av kosmetiska produkter som släpps ut på marknaden följa inventeringen och den gemensamma nomenklaturen i den lydelse som dessa har efter uppdateringen enligt beslut 2006/257/EG.

Då inga risker för människors hälsa föreligger anser kommissionen att det inte är nödvändigt att återkalla sådana kosmetiska produkter som släppts ut på marknaden före den 1 februari 2007.

⁽¹⁾ EGT L 262, 27.9.1976, s. 169.

⁽²⁾ EGT L 132, 1.6.1996, s. 1.

⁽³⁾ EUT L 97, 5.4.2006, s. 1.

EUROPEISKA CENTRALBANKEN

Memorandum of Understanding om ändring av Memorandum of Understanding rörande en uppförandekodex för rådets medlemmar

(2007/C 10/08)

ECB-RÅDETS MEDLEMMAR HAR

med beaktande av Memorandum of Understanding rörande en uppförandekodex för rådets medlemmar av den 16 maj 2002 ⁽¹⁾, och

av följande skäl:

Denna ändring av uppförandekodexen för rådets medlemmar specificerar ytterligare de etiska regler som gäller för ECB-rådets medlemmar.

DEN 21 DECEMBER 2006 ENATS OM ÄNDRINGAR AV MEMORANDUM OF UNDERSTANDING RÖRANDE EN UPPFÖRANDEKODEX ENLIGT FÖLJANDE.

Artikel 1

Artikel 3 i uppförandekodexen för rådets medlemmar skall ändras på följande sätt:

Artikel 3.3 skall ersättas med följande:

”3.3 Det är oförenligt med oavhängighetsprincipen att från något håll utanför ECBS begära, ta emot eller acceptera förmåner, ersättningar, vederlag eller gåvor, till ett ekonomiskt eller icke-ekonomiskt värde som överstiger 200 euro, och som på något sätt är knutet till uppdraget som rådsmedlem.”

Följande artikel 3.4 och 3.5 skall införas:

”3.4 De får dock tacka ja till inbjudningar till konferenser, mottagningar eller kulturella evenemang, underhållning i samband med detta, samt även gästfrihet i lämpliga former, om deras deltagande i evenemanget är förenligt med deras uppgifter i egenskap av rådsmedlem. I samband med detta får de acceptera att organisatören av evenemanget ersätter utgifter för resa och boende för den tid som rådsmedlemmarna deltar i evenemanget, förutom när organisatören är ett institut under deras tillsyn. Rådsmedlemmarna bör iaktta särskild försiktighet när det gäller individuella inbjudningar. Dessa regler skall också gälla för rådsmedlemmarnas make/maka eller partner om dessa också omfattas av inbjudan och deras deltagande står i överensstämmelse med internationellt vedertagen sedvänja.

3.5 Rådsmedlemmar får inte för egen räkning erhålla arvoden för föreläsningar och tal som de håller i egenskap av medlem i ECB-rådet.”

⁽¹⁾ EGT C 123, 24.5.2002, s. 9.

Artikel 2

Upprättat i ett original som förvaras i ECB:s arkiv. Var och en av parterna till detta Memorandum of Understanding skall erhålla en bestyrkt kopia av detta.

Jean-Claude TRICHET

Lucas D. PAPADEMOS

Lorenzo BINI SMAGHI

Vítor CONSTÂNCIO

Mario DRAGHI

Miguel Fernández ORDOÑEZ

Nicholas GARGANAS

José Manuel GONZÁLEZ-PÁRAMO

John HURLEY

Klaus LIEBSCHER

Erkki LIIKANEN

Yves MERSCH

Christian NOYER

Guy QUADEN

Jürgen STARK

Gertrude TUMPEL-GUGERELL

Axel A. WEBER

Arnout WELLINK

IV

(Upplysningar)

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS
INSTITUTIONER OCH ORGAN

KOMMISSIONEN

Eurons växelkurs ⁽¹⁾**15 januari 2007**

(2007/C 10/09)

1 euro =

Valuta	Kurs	Valuta	Kurs
USD US-dollar	1,2941	RON rumänsk leu	3,3916
JPY japansk yen	156,00	SKK slovakisk koruna	34,815
DKK dansk krona	7,4520	TRY turkisk lira	1,8467
GBP pund sterling	0,65845	AUD australisk dollar	1,6503
SEK svensk krona	9,0829	CAD kanadensisk dollar	1,5108
CHF schweizisk franc	1,6127	HKD Hongkongdollar	10,0926
ISK isländsk krona	90,99	NZD nyzeeländsk dollar	1,8630
NOK norsk krona	8,3290	SGD singaporiensk dollar	1,9952
BGN bulgarisk lev	1,9558	KRW sydkoreansk won	1 214,51
CYP cypriotiskt pund	0,5784	ZAR sydafrikansk rand	9,3305
CZK tjeckisk koruna	27,765	CNY kinesisk yuan renminbi	10,0834
EEK estnisk krona	15,6466	HRK kroatisk kuna	7,3642
HUF ungersk forint	252,10	IDR indonesisk rupiah	11 795,72
LTL litauisk litas	3,4528	MYR malaysisk ringgit	4,5378
LVL lettisk lats	0,6976	PHP filippinsk peso	63,204
MTL maltesisk lira	0,4293	RUB rysk rubel	34,3750
PLN polsk zloty	3,8693	THB thailändsk baht	46,503

⁽¹⁾ Källa: Referensväxelkurs offentliggjord av Europeiska centralbanken.